

IV

*(Informazioni)*INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA

RELAZIONE SULLA GESTIONE DI BILANCIO E FINANZIARIA DELL'ESERCIZIO 2010

(2011/C 154/01)

INDICE

	<i>Pagina</i>
Relazione sulla gestione di bilancio e finanziaria dell'esercizio 2010	
1. Introduzione	2
2. Panoramica globale dell'esecuzione di bilancio 2010	2
3. Esecuzione di bilancio 2010 per capitolo	5
 Allegati	
Allegato I: Confronto per capitolo dell'esecuzione delle entrate 2010 rispetto a quelle del 2009	12
Allegato II: Situazione delle entrate 2010 — Diritti accertati e diritti riportati	13
Allegato III: Confronto per capitolo dell'esecuzione degli stanziamenti 2010 rispetto a quelli del 2009	15
Allegato IV: Dettaglio dell'esecuzione degli stanziamenti 2010 (stanziamenti dell'esercizio e stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)	16
Allegato V: Utilizzo delle entrate con destinazione specifica nel 2010	23
Allegato VI: Storni di bilancio effettuati nel 2010 nel contesto delle disposizioni degli articoli 22 e 24 del regolamento finanziario	24

Relazione sulla gestione di bilancio e finanziaria dell'esercizio 2010

Corte di giustizia dell'Unione europea

1. INTRODUZIONE

Questa relazione, la quale, conformemente all'articolo 1 2 2 del regolamento finanziario e all'articolo 1 8 5 delle modalità di esecuzione, accompagna i conti della Corte di giustizia dell'Unione europea per il 2010, rende conto in particolare del tasso di esecuzione degli stanziamenti. Inoltre, fornisce un'informazione sintetica sugli storni di stanziamenti tra le varie voci di bilancio realizzati nel corso dell'esercizio 2010.

Il capitolo 2 della presente relazione fornisce una panoramica globale dell'esecuzione di bilancio nel 2010 e il capitolo 3 esamina più in dettaglio l'evoluzione delle linee di bilancio per capitolo di bilancio. Infine, gli allegati forniscono, sotto forma di tabelle numeriche, informazioni dettagliate relative a questa stessa esecuzione di bilancio 2010.

Per quanto riguarda l'attività giurisdizionale propriamente detta, il lettore è invitato a consultare la relazione annuale 2010 della Corte di giustizia dell'Unione europea sul sito Internet Curia (<http://curia.europa.eu>), che fornisce informazioni e statistiche dettagliate sull'attività giurisdizionale della Corte di giustizia, del Tribunale e del Tribunale della funzione pubblica.

2. PANORAMICA GLOBALE DELL'ESECUZIONE DI BILANCIO 2010

2.1. Entrate

Le previsioni di entrate della Corte di giustizia dell'Unione europea per l'esercizio 2010 ammontavano a 39 957 000 EUR.

Come mostra la seguente **tabella 1**, i diritti accertati dell'esercizio 2010 ammontano a 44 043 087 EUR e superano del 10,23 % le previsioni ⁽¹⁾.

Tabella 1

Previsione di entrate e diritti accertati

(in EUR)

Titolo	Previsioni di entrata 2010	Diritti accertati 2010	% del totale
4. Entrate provenienti dalle persone appartenenti alle istituzioni e ad altri organismi comunitari	39 817 000,00	42 959 551,79	97,54
5. Entrate provenienti dal funzionamento amministrativo dell'istituzione	130 000,00	1 072 685,37	2,44
9. Entrate diverse	10 000,00	10 850,00	0,02
Totale	39 957 000,00	44 043 087,16	100,00
%	100,00 %	110,23 %	

Si osserva che le entrate-diritti accertati del titolo 4 (principalmente le trattenute operate sulle retribuzioni dei membri e del personale a titolo delle imposte e dei contributi sociali) rappresentano un'ampia percentuale dell'insieme delle entrate (97,54 %), mentre le entrate dei titoli 5 e 9 (principalmente i rimborsi delle spese da locazione di una parte degli edifici T/T bis da parte della Corte dei conti e del Centro di traduzione, i proventi della vendita di pubblicazioni, i rimborsi di telecomunicazione e i prodotti finanziari) rappresentano solo il 2,46 % del totale.

⁽¹⁾ Questa variazione si riduce al 2,16 % se si tiene conto delle entrate con destinazione specifica suscettibili di reimpiego che, conformemente alla prassi di bilancio, vengono presentate sotto forma di «p.m.» nella redazione del bilancio iniziale, ma che vengono debitamente prese in considerazione in questo stesso bilancio attraverso una deduzione sulle voci di bilancio delle spese interessate.

Gli **allegati I e II** forniscono informazioni numeriche complementari sull'insieme dei flussi di entrate (entrate-diritti riportati, entrate-diritti accertati e entrate-diritti riscossi).

Per quanto riguarda le entrate su diritti riportati dall'esercizio precedente, la **tabella 2** qui di seguito indica che le entrate del titolo 4 rappresentano la maggior parte del totale delle entrate sui diritti riportati incassate nel 2010 (75,93 %).

Tabella 2

Entrate su diritti riportati

(in EUR)

Titolo	Riporti 2009 a 2010	Entrate su diritti riportati	% del totale
4. Entrate provenienti dalle persone appartenenti alle istituzioni e ad altri organismi comunitari	44 048,98	44 048,98	75,93
5. Entrate provenienti dal funzionamento amministrativo dell'istituzione	14 470,35	13 963,59	24,07
9. Entrate varie	0,00	0,00	0,00
Totale	58 519,33	58 012,57	100,00
%	100,00 %	99,13 %	

2.2. Spese

2.2.1. Stanziamenti dell'esercizio

Gli stanziamenti di spese iscritti nel bilancio della Corte di giustizia dell'Unione europea per l'esercizio 2010 ammontavano a 329 300 000 EUR.

Come indica la **tabella 3** qui di seguito, l'esecuzione di bilancio dell'esercizio 2010 ammonta a 323 784 221,31 EUR e riflette un tasso di utilizzo degli stanziamenti definitivi pari a 98,32 %, che rimane molto elevato e, come nel 2009, è superiore al 98 %.

Si osserva anche che, come per gli anni precedenti, tre quarti del bilancio eseguito dalla Corte di giustizia dell'Unione europea sono destinati alle spese dei membri e di personale (spese del titolo 1).

Tabella 3

Impegni degli stanziamenti dell'esercizio

(in EUR)

Titolo	Stanziamenti dell'esercizio 2010	Impegni dell'esercizio 2010	% del totale
1. Persone appartenenti all'istituzione	248 514 000,00	243 614 674,62	75,24
2. Immobili, mobilio, attrezzatura e spese varie di funzionamento	80 746 000,00	80 149 024,44	24,75
3. Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici	40 000,00	20 522,25	0,01
10. Altre spese ⁽¹⁾	0	0	—
Totale	329 300 000,00	323 784 221,31	100
%	100 %	98,32 %	

(1) Il Parlamento aveva inizialmente iscritto in riserva, per la maggior parte delle istituzioni, il 5 % degli stanziamenti per prestazioni esterne nel settore linguistico in attesa della redazione di una relazione specifica sulla collaborazione interistituzionale in detto settore. Tale riserva (485 700 EUR per la Corte di giustizia) è stata sbloccata all'inizio di luglio 2010.

Gli **allegati III e IV** forniscono informazioni numeriche dettagliate complementari sull'utilizzo degli stanziamenti dell'esercizio 2010 (confronto rispetto al 2009, e dettaglio di esecuzione per linea di bilancio).

2.2.2. Stanziamenti riportati

La **tabella 4** qui di seguito mostra che gli stanziamenti riportati dall'esercizio 2009 all'esercizio 2010, il cui totale ammontava a 18 228 846,03 EUR, sono stati utilizzati per la maggior parte (84,9 %).

Tabella 4

Utilizzo degli stanziamenti riportati

(in EUR)

Titolo	Riporti di stanziamenti 2009 a 2010	Pagamenti su stanziamenti riportati	Annullamenti
1. Persone appartenenti all'istituzione	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28
2. Immobili, mobilio, attrezzatura e spese varie di funzionamento	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3. Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10. Altre spese	0	0	0
Totale	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72
%	100 %	84,90 %	15,10 %

L'**allegato IV** fornisce informazioni numeriche dettagliate complementari sull'utilizzo degli stanziamenti riportati dall'esercizio 2009 al 2010.

2.2.3. Stanziamenti corrispondenti ad entrate con destinazione specifica

Occorre menzionare che, conformemente all'articolo 18 del regolamento finanziario, talune entrate possono avere una destinazione specifica al fine di finanziare spese determinate. Queste entrate con destinazione specifica rappresentano quindi stanziamenti complementari che possono essere utilizzati dall'istituzione.

La **tabella 5** qui di seguito indica in dettaglio, per capitolo, gli importi di entrate con destinazione specifica riportate da un esercizio all'altro nonché le entrate con destinazione specifica accertate e incassate durante l'esercizio.

Tabella 5

Utilizzo delle entrate con destinazione specifica

(in EUR)

Titolo	Riporto delle entrate con destinazione specifica 2009 a 2010 (1)	Entrate con destinazione specifica 2010 (2)	Pagamenti 2010 (3)	Riporto delle entrate con destinazione specifica 2010 a 2011 (4) = (1) + (2) - (3)
1. Persone appartenenti all'istituzione	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2. Immobili, mobilio, attrezzatura e spese varie di funzionamento	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3. Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00

(in EUR)				
Titolo	Ripporto delle entrate con destinazione specifica 2009 a 2010 (1)	Entrate con destinazione specifica 2010 (2)	Pagamenti 2010 (3)	Ripporto delle entrate con destinazione specifica 2010 a 2011 (4) = (1) + (2) - (3)
10. Altre spese	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

Come indica la **tabella 5**, gli stanziamenti di entrate con destinazione specifica accertate durante l'esercizio 2010 hanno raggiunto l'importo di 1 022 289,69 euro di cui circa il 90 % corrisponde agli elementi seguenti:

- rimborso di spese relative agli edifici per le aree messe a disposizione di altre istituzioni (594 526 EUR),
- ricavato dalla vendita di pubblicazioni della Corte quali le Raccolte di giurisprudenza (177 030 EUR),
- rimborso delle spese telefoniche o postali (119 106 EUR).

L'**allegato V** fornisce informazioni numeriche dettagliate complementari sull'utilizzo delle entrate con destinazione specifica.

2.2.4. Storni di stanziamenti

Nel corso dell'esercizio 2010, la Corte di giustizia dell'Unione europea ha effettuato 17 storni di bilancio in forza delle disposizioni degli articoli 22 e 24 del regolamento finanziario, per un importo totale di 8 345 278 EUR, ossia un importo inferiore all'importo degli storni dello stesso tipo effettuati nel 2009 (9 345 304 EUR).

Conformemente alle disposizioni dell'articolo 22, paragrafo 2, e dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario, per 7 storni di stanziamenti vi è stata una comunicazione all'autorità di bilancio. Questi stanziamenti ammontano a 5 621 700 EUR e corrispondono alla maggior parte (67 %) del totale degli storni dell'esercizio. Per quanto riguarda il titolo 1, lo sblocco degli stanziamenti accantonati (circa 3 milioni di EUR) ha contribuito, in particolare, al pagamento eccezionale di arretrati (pari all'1,85 %) risalente al luglio 2009 deciso dal Consiglio nel dicembre 2010 in seguito ad una sentenza della Corte di giustizia⁽¹⁾. Peraltro, gli stanziamenti per prestazioni esterne nel settore della traduzione sono stati aumentati ad un milione di euro, per far fronte al notevole carico di lavoro risultante dall'aumento dell'attività giudiziaria dell'istituzione. Per quanto riguarda il titolo 2, un importo di quasi 1 milione di euro ha consentito di rafforzare i pagamenti anticipati effettuati sul progetto immobiliare di ristrutturazione e di estensione degli edifici della Corte al fine di alleggerire gli oneri di bilancio futuri nell'ambito del contratto di locazione-acquisto concluso con le autorità lussemburghesi.

Inoltre, 10 storni all'interno degli articoli, non comunicati all'autorità di bilancio come previsto dalle disposizioni dell'articolo 22, paragrafo 4, del regolamento finanziario, sono stati effettuati per un totale di 2 723 578 EUR.

L'**allegato VI** fornisce il dettaglio dell'insieme di questi storni di stanziamenti nonché delle linee di bilancio interessate.

3. ESECUZIONE DEL BILANCIO 2010 PER CAPITOLO

3.1. TITOLO 1 — Persone appartenenti all'istituzione

Come mostra la **tabella 6** qui di seguito, la dotazione di bilancio definitiva del titolo 1 per l'esercizio 2010 ammonta a 248 514 000 EUR e rappresenta un po' più del 75 % del totale del bilancio della Corte di giustizia dell'Unione europea. Questi stanziamenti sono stati impegnati sino all'importo di 243 614 674,62 EUR, ossia un tasso di esecuzione pari al 98,03 %, che resta molto elevato (98,71 % nel 2009).

⁽¹⁾ Causa C-40/10: ricorso di annullamento contro il regolamento (UE, Euratom) 1296/2009 del Consiglio del 23 dicembre 2009.

Tabella 6

Utilizzo degli stanziamenti dell'esercizio

(in EUR)

Titolo 1	Stanziamenti dell'esercizio 2010	Impegni dell'esercizio 2010	% di esecuzione
1 0 Membri dell'istituzione	32 267 000,00	30 180 903,86	93,53
1 2 Funzionari e agenti temporanei	194 718 000,00	192 360 236,34	98,79
1 4 Altro personale e prestazioni esterne	16 550 000,00	16 242 289,99	98,14
1 6 Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	4 979 000,00	4 831 244,43	97,03
Totale	248 514 000,00	243 614 674,62	98,03

3.1.1. Capitolo 1 0 — Membri dell'istituzione

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 32 267 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 30 180 903,86 EUR, ossia un tasso di esecuzione del 93,53 % (97,12 % nel 2009).

Occorre rilevare che talune variazioni nell'esecuzione degli stanziamenti per retribuzioni dei membri sono collegate alle inevitabili differenze tra i tassi di adeguamento delle retribuzioni decisi dal Consiglio e le ipotesi accolte al momento dell'elaborazione del bilancio (+ 1,85 % al 1° gennaio 2010 contro una previsione del + 2,1 %, e + 0,01 % al 1° luglio 2010 contro una previsione di + 2,5 %). I risparmi di stanziamenti in tal modo realizzati e lo sblocco degli stanziamenti accantonati (386 000 EUR) hanno inoltre consentito di fare fronte ad un pagamento eccezionale di arretrati (1,85 %) come indicato al punto 2.2.4.

Peraltro, si constatano anche taluni risparmi di stanziamenti, leggermente superiori ad un milione di euro, sulle voci di bilancio collegate alle spese statutarie relative al rinnovo dei membri dei tre organi giurisdizionali (indennità transitorie, diritti connessi all'entrata in servizio, trasferimento o cessazione dal servizio). Siffatte differenze risultano dal processo normale di preparazione del bilancio che richiede che le previsioni di rinnovo dei membri siano effettuate con notevole anticipo (circa un anno e mezzo prima delle date di rinnovo) su una base prudenziale, mentre i rinnovi effettivi dei membri costituiscono successivamente il risultato al tempo stesso di decisioni degli Stati membri e di decisioni individuali dei membri degli organi giurisdizionali.

Non è stato effettuato alcuno storno dal capitolo 1 0 verso altri capitolo del bilancio nel 2010.

3.1.2. Capitolo 1 2 — Funzionari e agenti temporanei

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 194 718 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 192 360 236,34 EUR, ossia un tasso di esecuzione molto elevato, del 98,79 % (98,96 nel 2009).

Come nel 2009, questi risultati particolarmente buoni continuano ad essere il frutto di una politica di assunzione molto attiva da parte di tutti i servizi della Corte. Il tasso di copertura dei posti alla fine del 2010 raggiunge circa il 98 %, cifra molto elevata se si considera l'effetto della rotazione abituale del personale in relazione al totale dell'organico dell'istituzione (1 927 posti). Peraltro, è importante ricordare che, in un contesto di grave crisi economica, la Corte di giustizia non aveva richiesto alcun nuovo posto per il 2010, intensificando la sua politica di reimpiego per soddisfare con soluzioni interne determinate necessità prioritarie.

Allo stesso modo degli stanziamenti del capitolo 1 0, si rileva che talune variazioni nell'esecuzione degli stanziamenti per retribuzioni dei funzionari e agenti temporanei del capitolo 1 2 sono collegate alle inevitabili differenze tra i tassi di adeguamento delle retribuzioni decisi dal Consiglio e le ipotesi accolte al momento dell'elaborazione del bilancio (+ 1,85 % al 1° gennaio 2010 contro una previsione di + 2,1 %, e + 0,01 % al 1° luglio 2010 contro una previsione di + 2,5 %).

I risparmi di stanziamenti in tal modo realizzati e lo sblocco degli stanziamenti accantonati (2,38 milioni di euro) hanno consentito di fare fronte ad un pagamento eccezionale di arretrati (1,85 %) come indicato al punto 2.2.4. Essi hanno inoltre permesso di effettuare uno storno di un milione di euro per aumentare gli stanziamenti della voce di bilancio 1 4 0 6 «Prestazioni esterne nell'ambito linguistico», nel capitolo 1 4.

3.1.3. Capitolo 1 4 — Altro personale e prestazioni esterne

In generale, gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 16 550 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 16 242 289,99 EUR, ossia un alto tasso di esecuzione pari a 98,14 % (99,5 % nel 2009).

Gli stanziamenti definitivi del capitolo 1 4 si concentrano, per la quasi totalità, su due voci di bilancio. Per quasi un terzo di questi stanziamenti si tratta della voce 1 4 0 0 «Altri agenti», il cui tasso di esecuzione è rimasto elevato (un po' più del 96 %). Per gli altri due terzi si tratta della voce 1 4 0 6 «Prestazioni esterne nel settore linguistico», il cui tasso è di quasi il 100 %.

Per quest'ultima voce, che copre al tempo stesso le prestazioni esterne di traduzione e di interpretazione, occorre constatare che, nonostante le varie misure organizzative adottate in questi ultimi anni dalla Corte al fine di limitare le necessità di traduzione, il carico di lavoro della traduzione è aumentato di più del 12 % nel 2010 rispetto al 2009. Pertanto, e per la volontà della Corte di non richiedere nuovi posti nel 2010, si è reso necessario aumentare il ricorso al subappalto e accrescere i corrispondenti stanziamenti di un milione di euro provenienti dal capitolo 1 2.

3.1.4. Capitolo 1 6 – Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 4 979 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 4 831 244,43 EUR, ossia un tasso di esecuzione elevato del 97,03 % (96,97 nel 2009).

Due voci di questo capitolo rappresentano circa il 79 % degli stanziamenti definitivi. Si tratta della voce 1 6 1 2 «Perfezionamento professionale», il cui tasso di esecuzione rimane elevato (circa il 97 %, come nel 2009), e della voce 1 6 5 4 «Centro polivalente per l'infanzia», il cui tasso di esecuzione è del 100 %.

3.2. TITOLO 2 — Immobili, mobilio, attrezzatura e spese varie di funzionamento

Come indica la **tabella 7** qui di seguito, la dotazione di bilancio definitiva del titolo 2 per l'esercizio 2010 ammonta a 80 746 000 EUR, che rappresenta un po' meno di un quarto del totale del bilancio della Corte di giustizia dell'Unione europea. Questi stanziamenti sono stati impegnati per l'importo di 80 149 024,44 EUR, ossia un tasso di esecuzione molto elevato di 99,26 % (identico a quello del 2009).

Tabella 7

Utilizzo degli stanziamenti dell'esercizio

(in EUR)

Titolo 2	Crediti dell'esercizio 2010	Impegni dell'esercizio 2010	% d'esecuzione
2 0 Immobili e spese accessorie	59 350 000,00	59 082 644,75	99,55
2 1 Informatica, attrezzature e mobilio: acquisto, locazione e conservazione	15 592 000,00	15 491 884,75	99,36
2 3 Spese di funzionamento amministrativo corrente	2 143 000,00	2 101 661,65	98,07
2 5 Riunioni e conferenze	798 000,00	629 948,85	78,94

(in EUR)			
Titolo 2	Crediti dell'esercizio 2010	Impegni dell'esercizio 2010	% d'esecuzione
2 7 Informazione: acquisto, archiviazione, produzione e diffusione	2 863 000,00	2 842 884,44	99,30
Totale	80 746 000,00	80 149 024,44	99,26

3.2.1. Capitolo 2 0 – Immobili e spese accessorie

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo per un importo di 59 350 000 EUR sono stati impegnati per l'ammontare di 59 082 644,75 EUR, ossia il 99,55 % (99,96 % nel 2009).

Dopo un notevole aumento di tali stanziamenti del capitolo 2 0 tra il 2008 ed il 2009 (+ 33 %), a causa del completamento e della messa in servizio del complesso immobiliare del nuovo Palazzo ⁽¹⁾, il livello di tali stanziamenti si è stabilizzato rispetto al 2009 (– 0,6 %).

Gli stanziamenti definitivi degli articoli 2 0 0 «Immobili» e 2 0 2 «Spese relative agli immobili» rappresentano rispettivamente il 77 % (45 723 000 EUR) e il 23 % (13 627 000 EUR) del totale degli stanziamenti di questo capitolo.

Per quanto riguarda l'articolo 2 0 0 «Immobili», le spese della voce 2 0 0 0 «Affitti» sono state di 10 841 538 EUR (tasso di esecuzione del 100 %) e corrispondono alla locazione di quattro edifici (Allegro, Geos, edificio T ed edificio T bis), la cui occupazione rimane comunque necessaria tenuto conto dell'indisponibilità dei vecchi edifici Estensioni A, B e C, che costituiscono oggetto di una ristrutturazione considerevole al fine di metterli in conformità con le diverse norme nazionali entrate in vigore dopo la loro costruzione (tra il 1986 e il 1993).

Dal canto loro, le spese della voce 2 0 0 1 «Locazione-acquisto» sono state di circa 33 milioni di EUR (tasso di esecuzione del 100 %), e corrispondono principalmente ai canoni dovuti in forza dei contratti stipulati con le autorità lussemburghesi per la costruzione e l'acquisto di diversi edifici della Corte. Inoltre, in un intento di buona gestione finanziaria, talune eccedenze di stanziamenti detratte sui capitoli 2 0, 2 1 e 2 7 del bilancio hanno potuto essere destinate ad un pagamento anticipato complementare a quelli effettuati dal 2007. Una tale operazione si inserisce perfettamente negli orientamenti auspicati dai due rami dell'autorità di bilancio per i progetti immobiliari delle istituzioni comunitarie al fine di ridurre l'impatto finanziario futuro di questi progetti.

Per quanto riguarda le spese dell'articolo 2 0 2 «Spese relative agli immobili», esse sono state di 13 454 818 EUR (tasso di esecuzione del 98,74 %) e corrispondono, quasi per la totalità, alle spese di pulizia/manutenzione, consumi energetici e sicurezza/sorveglianza degli immobili che sono necessarie per il buon funzionamento del parco immobiliare della Corte. Dopo un 2009 in cui l'uso degli edifici del nuovo Palazzo era ancora largamente in fase di rodaggio, si constata che i provvedimenti adottati (regolazione/taratura degli impianti tecnici, razionalizzazione dei dispositivi di pulizia/manutenzione e sorveglianza/sicurezza) hanno consentito risparmi di stanziamenti che hanno contribuito al pagamento anticipato di cui al precedente paragrafo.

3.2.2. Capitolo 2 1 — Informatica, attrezzatura e mobilio

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 15 592 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 15 491 884,75 EUR, ossia un tasso molto elevato pari a 99,36 % (98,54 % nel 2009).

Gli stanziamenti definitivi del capitolo 2 1, in ribasso dell'1,7 % rispetto al 2009, riguardano per circa il 90 % le spese collegate all'informatica e al mobilio.

⁽¹⁾ Comprendente il vecchio Palazzo ristrutturato, un anello che circonda il Palazzo, due torri di notevole altezza e una galleria di collegamento tra i vecchi e i nuovi edifici della Corte di giustizia.

Per quanto riguarda l'articolo 2 1 0 «Attrezzature, spese di gestione e prestazioni relative all'informatica e alle telecomunicazioni», e contrariamente al 2009, la Corte di giustizia ha soddisfatto le sue necessità di acquisto di materiale, manutenzione degli impianti e sviluppo di applicazioni nei settori dell'informatica e delle telecomunicazioni senza aumenti degli stanziamenti. Tenuto conto delle dimensioni del suo parco informatico e delle applicazioni specialistiche la cui manutenzione è vitale per il buon funzionamento dell'attività giudiziaria, tale risultato ha potuto essere ottenuto solo grazie, da una parte, ai vantaggi della cooperazione interistituzionale più intensa possibile e, dall'altra, a scelte più selettive in materia di nuovi sviluppi.

Per quanto riguarda l'articolo 2 1 2 «Mobilio», gli stanziamenti votati sono stati impegnati al 100 %. Questi stanziamenti sono stati destinati, come previsto, agli acquisti di mobilio supplementare nonché al rinnovo di una parte del mobilio (acquistato da più di quindici anni).

3.2.3. Capitolo 2 3 — Spese di funzionamento amministrativo corrente

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 2 143 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 2 101 661,65 EUR, ossia il 98,07 % (88,18 % nel 2009).

Gli stanziamenti definitivi del capitolo 2 1, complessivamente in ribasso dell'1,7 % rispetto al 2009, riguardano per più del 78 % i due tipi di spese seguenti:

- le spese dell'articolo 2 3 0 «Cancelleria, materiale per ufficio e accessori vari», che sono state di 985 261 EUR (tasso di esecuzione del 99,93 %, contro l'80,75 % nel 2009),
- e le spese dell'articolo 2 3 6 «Affrancatura», che ammontano a 692 000 EUR (tasso di esecuzione del 100 % contro il 95,22 % nel 2009).

In questi ultimi anni già sono stati conseguiti notevoli risparmi di stanziamenti, in particolare in materia di carta, grazie al sempre maggiore utilizzo di scambi di informazioni all'interno della Corte effettuati tramite posta elettronica. Pertanto la riduzione è meno evidente rispetto al 2010: tuttavia sono stati risparmiati 25 000 EUR, che sono stati trasferiti alla voce 2 0 0 1 «Locazione-acquisto».

Al contrario, il bilancio destinato all'affrancatura ha richiesto un aumento di 71 000 EUR a causa dell'aumento, maggiore del previsto, sia delle tariffe postali che del volume della posta da affrancare (segnatamente la posta raccomandata, direttamente collegata al significativo aumento del numero di cause trattate dalla Corte).

Infine, l'articolo 2 3 8 contiene una somma relativamente limitata destinata a favorire una politica di mobilità del personale della Corte più rispettosa dell'ambiente sia per recarsi al lavoro che per gli spostamenti professionali tra i vari edifici dell'istituzione. Tale somma ha dovuto essere aumentata di 45 000 EUR, secondo il contratto stipulato con il Comune di Lussemburgo, a causa del numero maggiore del previsto di utenti della rete di autobus urbani.

3.2.4. Capitolo 2 5 — Riunioni e conferenze

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 798 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 629 948,85 EUR, ossia il 78,94 % (93,28 % nel 2009).

Questi stanziamenti sono, in gran parte, destinati alle spese collegate all'attività protocollare della Corte nonché alle spese destinate alle visite dell'istituzione.

Durante il 2010 l'attività protocollare è stata caratterizzata da una serie di eventi importanti:

- diverse udienze solenni, tra cui in particolare quelle relative all'impegno solenne del Presidente e dei membri della Commissione che hanno assunto le loro funzioni alla fine del 2009, dei membri della Corte dei conti, che hanno assunto le loro funzioni nel corso del 2010, e dei membri del Tribunale in occasione dei rinnovi avvenuti nell'ottobre 2010,
- convegno per il quinto anniversario dell'istituzione del Tribunale della funzione pubblica.

Per quanto riguarda le visite alla Corte di giustizia, la loro organizzazione risponde all'intento di assicurare una migliore informazione sull'istituzione giudiziaria e sulla giurisprudenza dell'Unione europea presso gli operatori del diritto e gli studenti di giurisprudenza. Mediante l'organizzazione di incontri con magistrati nazionali (riunioni e seminari), la Corte continua a perseguire l'obiettivo, da un lato, di far familiarizzare i giudici nazionali con il funzionamento dell'istituzione, il meccanismo del rinvio pregiudiziale e la pratica del diritto dell'Unione europea e, dall'altro, di offrire ai magistrati un "Forum" che consenta loro di incontrarsi.

Poiché le previsioni di bilancio per questi tipi di attività sono per loro natura aleatorie, l'inferiore livello di attività constatato nel 2010 spiega il minor tasso di esecuzione degli stanziamenti rispetto al 2009.

3.2.5. Capitolo 27 — *Informazione: acquisto, archiviazione, produzione e diffusione*

Gli stanziamenti definitivi di questo capitolo, per un importo di 2 863 000 EUR, sono stati impegnati per l'ammontare di 2 842 884,44 EUR, ossia il 99,3 % (99,22 % nel 2009).

Gli stanziamenti di questo capitolo sono destinati a due tipi di spese che concorrono pienamente all'attività giurisdizionale:

- le spese dell'articolo 2 7 2 «Spese di documentazione, di biblioteca e di archiviazione», che sono state di 1 162 884 EUR (tasso di esecuzione del 100 %). Occorre ricordare che, sebbene tali spese costituiscano un investimento indispensabile per il buon funzionamento dei tre organi giurisdizionali e dei servizi dell'istituzione, l'importo degli investimenti era stato volontariamente congelato al livello del 2009,
- le spese dell'articolo 2 7 4 «Produzione e diffusione», che sono state di 1 680 000 EUR (tasso di esecuzione del 100 %). Queste spese contribuiscono essenzialmente alla diffusione pubblica delle sentenze e conclusioni nonché delle Raccolte di giurisprudenza dei tre organi giurisdizionali. La riduzione del livello di stanziamenti rispetto al 2009 è significativa (quasi il 28 %) e si spiega sostanzialmente con le condizioni, assai più vantaggiose, dei nuovi appalti relativi alla pubblicazione della Gazzetta ufficiale stipulati dall'Ufficio pubblicazioni. Inoltre, gli stanziamenti in surplus hanno consentito di aumentare talune linee dei capitoli 2 0 (voce 2 0 0 1) e 2 3 (articoli 2 3 6 e 2 3 8).

3.3. TITOLO 3 — **Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici**

Capitolo 3 7 – *Spese particolari di talune istituzioni e di taluni organismi*

La dotazione di bilancio definitiva del titolo 3 comprende unicamente gli stanziamenti del capitolo 3 7 per la voce 3 7 1 0 «Spese giudiziarie». Per l'esercizio 2010, questi stanziamenti ammontano a 40 000 EUR e sono impegnati per l'importo di 20 522,25 EUR, ossia un tasso di esecuzione del 51,3 % (78,58 nel 2009)

Si tratta di spese, a carico dell'istituzione, effettuate nell'ambito del gratuito patrocinio, che coprono gli onorari di avvocati e altri costi. La loro previsione risulta difficile, il che spiega il grado di esecuzione di bilancio molto variabile a seconda degli anni.

3.4. TITOLO 10 — Altre spese

Capitolo 10 0 — Stanziamenti accantonati

L'iniziale dotazione di bilancio di 485 700 EUR corrisponde al 5 % dell'importo annuale degli stanziamenti per prestazioni di traduzione esterna iscritti in riserva in occasione della procedura di bilancio 2010. Il Parlamento europeo, infatti, aveva votato un emendamento trasversale per più istituzioni europee in attesa della redazione di una relazione specifica sulla collaborazione interistituzionale in materia di traduzione. Tale riserva è stata sbloccata all'inizio di luglio 2010 con versamento del suddetto importo alla voce 1 4 0 6 «Prestazioni esterne in ambito linguistico».

ALLEGATO I

Confronto per capitolo dell'esecuzione delle entrate del 2010 rispetto a quelle del 2009

(in EUR)

Capitolo/Articoli	Denominazione	Diritti accertati 2010	Diritti accertati 2009	Differenza	Differenza %
4 0 0	Gettito dell'imposta su stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari, degli altri agenti	21 121 068,45	20 071 295,38	1 049 773,07	5,23
4 0 4	Gettito del prelievo speciale applicato alle retribuzioni dei membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti in attività di servizio	2 876 359,01	2 498 483,06	377 875,95	15,12
4 0	Imposte e trattenute varie	23 997 427,46	22 569 778,44	1 427 649,02	6,33
4 1 0	Contributo del personale al finanziamento del regime pensionistico	17 111 767,17	15 847 688,28	1 264 078,89	7,98
4 1 1	Trasferimenti o riscatti di diritti pensionistici del personale	1 850 357,16	1 298 850,54	551 506,62	42,46
4 1	Contributo ai regimi pensionistici	18 962 124,33	17 146 538,82	1 815 585,51	10,59
Titolo 4		42 959 551,79	39 716 317,26	3 243 234,53	8,17
5 0 2	Proventi della vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche - Entrate con destinazione specifica	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 0	Proventi dalla vendita di beni mobili (forniture) e immobili	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 2 0	Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari e altri riscossi sui conti dell'istituzione	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 2	Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari ed altri	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 7 0	Entrate provenienti dalla restituzione delle somme indebitamente pagate - Entrate con destinazione specifica	275 874,92	345 232,96	- 69 358,04	- 20,09
5 7 3	Altri contributi e restituzioni connessi al funzionamento amministrativo dell'istituzione - Entrate con destinazione specifica	543 611,04	208 517,81	335 093,23	160,70
5 7	Altri contributi e restituzioni legati al funzionamento amministrativo dell'istituzione	819 485,96	553 750,77	265 735,19	47,99
5 8 1	Proventi di indennità di assicurazione rimosse - Entrate con destinazione specifica	880,00		880,00	0,00
5 8	Indennizzi vari	880,00	0,00	880,00	0,00
Titolo 5		1 072 685,37	995 772,29	76 913,08	15,08
9 0 0	Entrate varie	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
9 0	Entrate varie	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Titolo 9		10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Totale generale		44 043 087,16	40 712 089,55	3 330 997,61	8,18

ALLEGATO II

Situazione delle entrate 2010 — Diritti accertati e diritti riportati

Linee di bilancio	Denominazione	Bilancio iniziale	Diritti accertati 2010	Entrate recuperate	Da recuperare
4 0 0 0	Gettito dell'imposta su stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari, degli altri agenti	21 624 000,00	21 121 068,45	21 121 068,45	0,00
4 0 4 0	Gettito del prelievo speciale applicato alle retribuzioni dei membri dell'istituzione, dei funzionari e degli altri agenti in attività di servizio	2 656 000,00	2 876 359,01	2 876 359,01	0,00
	<i>Totale capitolo 4 0</i>	24 280 000,00	23 997 427,46	23 997 427,46	0,00
4 1 0 0	Contributi del personale al finanziamento del regime pensionistico	15 037 000,00	17 111 767,17	17 111 767,17	0,00
4 1 1 0	Trasferimenti o riscatti di diritti pensionistici del personale	500 000,00	1 850 357,16	1 845 456,57	4 900,59
	<i>Totale capitolo 4 1</i>	15 537 000,00	18 962 124,33	18 957 223,74	4 900,59
	Titolo 4	39 817 000,00	42 959 551,79	42 954 651,20	4 900,59
5 0 2 0	Proventi della vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche — Entrate con destinazione specifica	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
	<i>Totale capitolo 5 0</i>	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
5 2 0 0	Redditi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari ed altri riscossi sui conti dell'istituzione	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
	<i>Totale capitolo 5 2</i>	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
5 7 0 0	Entrate provenienti dalla restituzione delle somme indebitamente pagate — Entrate con destinazione specifica	0,00	275 874,92	274 874,92	1 000,00
5 7 3 0	Altri contributi e restituzioni connessi al funzionamento amministrativo dell'istituzione — Entrate con destinazione specifica	0,00	543 611,04	533 213,50	10 397,54
	<i>Totale capitolo 5 7</i>	0,00	819 485,96	808 088,42	11 397,54
5 8 1 0	Proventi di indennità di assicurazione rimosse — Entrate con destinazione specifica	0,00	880,00	880,00	0,00
	<i>Totale capitolo 5 8</i>	0,00	880,00	880,00	0,00
	Titolo 5	130 000,00	1 072 685,37	1 061 089,08	11 596,29
9 0 0 0	Entrate varie	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	<i>Totale capitolo 9 0</i>	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Titolo 9	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Totale	39 957 000,00	44 043 087,16	44 026 590,28	16 496,88

Linee di bilancio	Denominazione	Riporti 2009 a 2010	Variazioni intervenute nel 2010	Totale riporti 2009 a 2010	Entrate su diritti riportati	Da recuperare
4 1 1 0	Trasferimenti o riscatti di diritti pensionistici del personale	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	<i>Totale capitolo 4 1</i>	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	Titolo 4	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00

Linee di bilancio	Denominazione	Riporti 2009 a 2010	Variazioni intervenute nel 2010	Totale riporti 2009 a 2010	Entrate su diritti riportati	Da recuperare
5 0 2 0	Proventi della vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche — Entrate con destinazione specifica	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00
	<i>Totale capitolo 5 0</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>	<i>50,00</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>
5 7 0 0	Entrate provenienti dalla restituzione delle somme indebitamente pagate — Entrate con destinazione specifica	880,74	0,00	880,74	880,74	0,00
5 7 3 0	Altri contributi e restituzioni connessi al funzionamento amministrativo dell'istituzione — Entrate con destinazione specifica	13 539,61	- 17,58	13 522,03	13 032,85	489,18
	<i>Totale capitolo 5 7</i>	<i>14 420,35</i>	<i>- 17,58</i>	<i>14 402,77</i>	<i>13 913,59</i>	<i>489,18</i>
	Titolo 5	14 470,35	- 17,58	14 452,77	13 963,59	489,18
	Totale	58 519,33	- 17,58	58 501,75	58 012,57	489,18

ALLEGATO III

Confronto per capitolo dell'esecuzione degli stanziamenti 2010 rispetto a quelli del 2009

(in EUR)

Capitoli	Denominazione	Impegni 2010	Impegni 2009	Differenza	Differenza %
1 0	Membri dell'istituzione	30 180 903,86	29 104 251,06	1 076 652,80	3,70
1 2	Funzionari e agenti temporanei	192 360 236,34	181 156 824,21	11 203 412,13	6,18
1 4	Altro personale e prestazioni esterne	16 242 289,99	14 879 938,92	1 362 351,07	9,16
1 6	Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	4 831 244,43	4 567 388,00	263 856,43	5,78
	Titolo 1	243 614 674,62	229 708 402,19	13 906 272,43	6,05
2 0	Immobili e spese accessorie	59 082 644,75	59 710 997,33	- 628 352,58	- 1,05
2 1	Informatica, attrezzature e mobilio: acquisto, locazione e conservazione	15 491 884,75	15 636 608,20	- 144 723,45	- 0,93
2 3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	2 101 661,65	2 059 426,98	42 234,67	2,05
2 5	Riunioni e conferenze	629 948,85	743 014,77	- 113 065,92	- 15,22
2 7	Informazione: acquisto, archiviazione, produzione e diffusione	2 842 884,44	3 455 761,88	- 612 877,44	- 17,73
	Titolo 2	80 149 024,44	81 605 809,16	- 1 456 784,72	- 1,79
3 7	Spese particolari di talune istituzioni e di taluni enti	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Titolo 3	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Totale generale	323 784 221,31	311 345 642,44	12 438 578,87	4,00

ALLEGATO IV

Dettaglio dell'esecuzione degli stanziamenti 2010

Linee di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio							Stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
1 0 0 0 Retribuzioni e indennità	22 134 000,00	386 000,00	22 520 000,00	22 124 798,18	22 124 798,18	0,00	395 201,82			0,00
1 0 0 2 Diritti connessi all'entrata in servizio, al trasferimento e alla cessazione dal servizio	1 208 000,00		1 208 000,00	475 673,62	457 525,94	18 147,68	732 326,38	9 203,00	9 203,00	0,00
1 0 2 Indennità transi- torie	1 579 000,00		1 579 000,00	1 262 314,35	1 262 314,35	0,00	316 685,65			0,00
1 0 3 Pensioni	6 381 000,00		6 381 000,00	5 796 191,18	5 796 191,18	0,00	584 808,82			0,00
1 0 4 Missioni	284 000,00		284 000,00	284 000,00	80 306,69	203 693,31	0,00	204 949,94	63 458,00	141 491,94
1 0 6 Formazione	295 000,00		295 000,00	237 926,53	221 901,66	16 024,87	57 073,47	46 497,66	23 924,62	22 573,04
1 0 9 Stanziamento ac- cantonato	386 000,00	- 386 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolo 10 Membri dell'istituzione	32 267 000,00	0,00	32 267 000,00	30 180 903,86	29 943 038,00	237 865,86	2 086 096,14	260 650,60	96 585,62	164 064,98
1 2 0 0 Retribuzioni e indennità	190 363 000,00	465 000,00	190 828 000,00	188 716 207,75	188 716 207,75	0,00	2 111 792,25			0,00
1 2 0 2 Lavoro straor- dinario retribuito	724 000,00		724 000,00	709 664,68	709 664,68	0,00	14 335,32			0,00
1 2 0 4 Diritti connessi all'entrata in servizio, al trasferimento e alla cessazione dal servizio	2 251 000,00	720 000,00	2 971 000,00	2 821 828,24	2 177 268,92	644 559,32	149 171,76	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 2 2 Indennità succes- sive alla cessazione an- ticipata dal servizio	0,00	195 000,00	195 000,00	112 535,67	112 535,67	0,00	82 464,33			0,00

Linee di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio							Stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
1 2 9 Stanziamento accantonato	2 380 000,00	- 2 380 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolo 1 2 Funzionari e agenti temporanei	195 718 000,00	- 1 000 000,00	194 718 000,00	192 360 236,34	191 715 677,02	644 559,32	2 357 763,66	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 4 0 0 Altri agenti	4 584 000,00	5 000,00	4 589 000,00	4 418 395,94	4 418 395,94	0,00	170 604,06			0,00
1 4 0 4 Tirocini e scambi di personale	675 000,00	56 000,00	731 000,00	731 000,00	693 722,50	37 277,50	0,00	6 423,94	2 460,00	3 963,94
1 4 0 5 Altre prestazioni esterne	456 000,00		456 000,00	381 546,50	306 989,43	74 557,07	74 453,50	117 274,00	116 117,27	1 156,73
1 4 0 6 Prestazioni esterne nel settore linguistico	9 288 300,00	1 485 700,00	10 774 000,00	10 711 347,55	8 541 272,07	2 170 075,48	62 652,45	1 647 219,22	1 596 266,07	50 953,15
1 4 9 Stanziamento accantonato	61 000,00	- 61 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolo 1 4 Altro personale e prestazioni esterne	15 064 300,00	1 485 700,00	16 550 000,00	16 242 289,99	13 960 379,94	2 281 910,05	307 710,01	1 770 917,16	1 714 843,34	56 073,82
1 6 1 0 Spese varie per l'assunzione di personale	220 000,00		220 000,00	195 864,56	166 946,40	28 918,16	24 135,44	27 217,38	21 613,63	5 603,75
1 6 1 2 Perfezionamento professionale	1 664 000,00		1 664 000,00	1 609 617,49	909 410,33	700 207,16	54 382,51	726 618,48	652 531,82	74 086,66
1 6 2 Missioni	323 000,00		323 000,00	323 000,00	283 639,18	39 360,82	0,00	32 814,16	11 679,54	21 134,62
1 6 3 0 Servizio sociale	43 000,00	- 15 000,00	28 000,00	23 003,93	14 701,30	8 302,63	4 996,07	5 972,25	4 286,22	1 686,03
1 6 3 2 Relazioni sociali tra i dipendenti e altri interventi a carattere sociale	197 000,00	15 000,00	212 000,00	200 507,83	192 731,58	7 776,25	11 492,17	61 921,33	61 195,33	726,00
1 6 5 0 Servizio medico	184 000,00		184 000,00	131 572,19	97 472,23	34 099,96	52 427,81	58 783,93	37 484,03	21 299,90

Linee di bilancio	Stanziamenti dell'esercizio							Stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
1 6 5 2 Ristoranti e mense	77 000,00		77 000,00	76 875,32	45 728,24	31 147,08	124,68	18 557,52	16 283,05	2 274,47
1 6 5 4 Centro polivalente per l'infanzia	2 271 000,00		2 271 000,00	2 270 803,11	1 677 080,62	593 722,49	196,89	483 522,24	272 581,07	210 941,17
Capitolo 16 Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	4 979 000,00	0,00	4 979 000,00	4 831 244,43	3 387 709,88	1 443 534,55	147 755,57	1 415 407,29	1 077 654,69	337 752,60
Titolo 1 Persone appartenenti all'istituzione	248 028 300,00	485 700,00	2 485 140 000,00	243 614 674,62	239 006 804,84	4 607 869,78	4 899 325,38	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28

Linee di bilancio	Indice 1 (stanziamenti dell'esercizio)							Indice 4 (stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
2 0 0 0 Affitti	11 417 000,00	- 575 462,05	10 841 537,95	10 841 537,95	10 825 549,72	15 988,23	0,00	6 870,13	125,62	6 744,51
2 0 0 1 Locazione-acquisto	32 301 000,00	637 462,05	32 938 462,05	32 937 481,91	31 884 981,91	1 052 500,00	980,14	877 999,96	869 109,48	8 890,48
2 0 0 3 Acquisto di beni immobili	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 5 Costruzione di immobili	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 7 Sistemazione dei locali	316 000,00	850 000,00	1 166 000,00	1 148 347,21	174 876,70	973 470,51	17 652,79	337 988,87	322 418,30	15 570,57
2 0 0 8 Studi e assistenza tecnica connessi con i progetti immobiliari	702 000,00	75 000,00	777 000,00	700 459,38	379 552,46	320 906,92	76 540,62	913 097,65	887 388,49	25 709,16

Linee di bilancio	Indice 1 (stanziamenti dell'esercizio)							Indice 4 (stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	6 050 000,00	- 150 000,00	5 900 000,00	5 794 322,70	4 773 390,02	1 020 932,68	105 677,30	1 496 296,31	1 409 038,97	87 257,34
2 0 2 4 Consumi energetici	3 065 000,00	- 80 000,00	2 985 000,00	2 934 150,66	2 344 361,82	589 788,84	50 849,34	1 513 728,22	567 434,96	946 293,26
2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	4 804 000,00	- 532 616,00	4 271 384,00	4 266 408,46	3 498 377,24	768 031,22	4 975,54	948 300,01	829 722,15	118 577,86
2 0 2 8 Assicurazioni	81 000,00	32 616,00	113 616,00	113 225,43	112 427,47	797,96	390,57	3 087,44	51,58	3 035,86
2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili	307 000,00	50 000,00	357 000,00	346 711,05	317 370,54	29 340,51	10 288,95	54 174,31	46 866,29	7 308,02
Capitolo 20 Immobili e spese accessorie	59 043 000,00	307 000,00	59 350 000,00	59 082 644,75	54 310 887,88	4 771 756,87	267 355,25	6 151 542,90	4 932 155,84	1 219 387,06
2 1 0 0 Acquisti, lavori, manutenzione e conservazione delle attrezzature e dei software	3 532 000,00	349 500,00	3 881 500,00	3 881 472,85	2 727 060,54	1 154 412,31	27,15	1 193 594,60	1 191 168,02	2 426,58
2 1 0 2 Prestazioni esterne per la gestione, la realizzazione e la conservazione dei software e dei sistemi	8 510 000,00	0,00	8 510 000,00	8 508 991,12	4 709 395,23	3 799 595,89	1 008,88	4 239 350,81	4 193 470,56	45 880,25
2 1 0 3 Telecomunicazioni	1 068 000,00	- 349 500,00	718 500,00	718 499,96	579 779,00	138 720,96	0,04	336 369,35	236 366,67	100 002,68
2 1 2 Mobilio	653 000,00		653 000,00	652 742,98	318 618,81	334 124,17	257,02	124 735,44	120 633,03	4 102,41
2 1 4 Materiale e impianti tecnici	475 000,00	- 51 000,00	424 000,00	423 975,59	333 753,08	90 222,51	24,41	124 043,09	75 871,36	48 171,73
2 1 6 Mezzi di trasporto	1 405 000,00		1 405 000,00	1 306 202,25	1 197 866,97	108 335,28	98 797,75	92 236,91	16 478,49	75 758,42
Capitolo 21 Informatica, attrezzatura e mobilio: acquisto, locazione e conservazione	15 643 000,00	- 51 000,00	15 592 000,00	15 491 884,75	9 866 473,63	5 625 411,12	100 115,25	6 110 330,20	5 833 988,13	276 342,07

Linee di bilancio	Indice 1 (stanziamenti dell'esercizio)							Indice 4 (stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
2 3 0 Cancelleria, materiale per ufficio e accessori vari	1 011 000,00	- 25 000,00	986 000,00	985 260,86	577 307,28	407 953,58	739,14	386 750,89	341 700,44	45 050,45
2 3 1 Oneri finanziari	36 000,00	- 11 000,00	25 000,00	15 057,50	9 803,91	5 253,59	9 942,50	15 373,81	3 547,91	11 825,90
2 3 2 Spese legali e danni	16 000,00	11 000,00	27 000,00	18 380,00	7 360,00	11 020,00	8 620,00	4 087,26	1 420,00	2 667,26
2 3 6 Affrancatura	621 000,00	71 000,00	692 000,00	692 000,00	601 335,93	90 664,07	0,00	132 101,20	117 073,20	15 028,00
2 3 8 Altre spese di funzionamento amministrativo	368 000,00	45 000,00	413 000,00	390 963,29	323 637,26	67 326,03	22 036,71	103 135,88	90 624,71	12 511,17
Capitolo 2 3 Spese di funzionamento amministrativo corrente	2 052 000,00	91 000,00	2 143 000,00	2 101 661,65	1 519 444,38	582 217,27	41 338,35	641 449,04	554 366,26	87 082,78
2 5 2 Spese per ricevimenti e rappresentanza	169 000,00		169 000,00	157 225,88	113 072,84	44 153,04	11 774,12	59 436,20	38 544,26	20 891,94
2 5 4 Riunioni, congressi e conferenze	411 000,00		411 000,00	313 356,89	224 608,15	88 748,74	97 643,11	178 184,73	68 772,17	109 412,56
2 5 6 Spese di informazione e di partecipazione alle manifestazioni pubbliche	218 000,00		218 000,00	159 366,08	137 685,73	21 680,35	58 633,92	50 753,37	28 443,91	22 309,46
2 5 7 Informatica giuridica	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolo 2 5 Riunioni e conferenze	798 000,00	0,00	798 000,00	629 948,85	475 366,72	154 582,13	168 051,15	288 374,30	135 760,34	152 613,96
2 7 0 Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Linee di bilancio	Indice 1 (stanziamenti dell'esercizio)							Indice 4 (stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
2 7 2 Spese di documentazione, di biblioteca e di archiviazione	1 163 000,00		1 163 000,00	1 162 884,44	971 852,48	191 031,96	115,56	210 788,09	198 671,66	12 116,43
2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	947 000,00	- 347 000,00	600 000,00	600 000,00	389 228,22	210 771,78	0,00	363 094,05	69 028,80	294 065,25
2 7 4 1 Pubblicazioni di carattere generale	1 100 000,00		1 100 000,00	1 080 000,00	385 382,47	694 617,53	20 000,00	970 722,97	835 836,42	134 886,55
Capitolo 27 Informazione: acquisto, archiviazione, produzione e diffusione	3 210 000,00	- 347 000,00	2 863 000,00	2 842 884,44	1 746 463,17	1 096 421,27	20 115,56	1 544 605,11	1 103 536,88	441 068,23
Titolo 2 Immobili, mobilio, attrezzatura e spese varie di funzionamento	80 746 000,00	0,00	80 746 000,00	80 149 024,44	67 918 635,78	12 230 388,66	596 975,56	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3 7 1 0 Spese giudiziarie	40 000,00		40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
3 7 1 1 Collegio arbitrale previsto all'art.18 del Trattato che istituisce la Comunità europea dell'Energia atomica	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Capitolo 37 Spese particolari di talune istituzioni e di taluni organismi	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
Titolo 3 Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10 0 Stanziamenti accantonati	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Linee di bilancio	Indice 1 (stanziamenti dell'esercizio)							Indice 4 (stanziamenti riportati di diritto dall'esercizio precedente)		
	Bilancio iniziale (1)	Trasferimenti (2)	Stanziamenti dell'esercizio (3) = (1) + (2)	Impegni (4)	Pagamenti (5)	Impegno disponibile (6) = (4) - (5)	Stanziamenti annuali (7) = (3) - (4)	Stanziamenti riportati di diritto Anno N-1 (8)	Pagamenti su stanziamenti riportati (9)	Stanziamenti annullati (10) = (8) - (9)
10 1 Riserva per imprevisti	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Titolo 10 Altre spese	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE	329 300 000,00	0,00	329 300 000,00	323 784 221,31	306 935 268,77	16 848 952,54	5 515 778,69	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72

ALLEGATO V

Utilizzo delle entrate con destinazione specifica

	Riporto delle entrate con destinazione specifica da 2009 a 2010	Entrate con destinazione specifica 2010	Pagamenti	Riporto delle entrate con destinazione specifica da 2010 a 2011
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) - (3)
1 0 Membri dell'istituzione	33,90	1 386,40	224,80	1 195,50
1 2 Funzionari e agenti temporanei	72 588,90	66 888,04	45 104,29	94 372,65
1 4 Totale altro personale e prestazioni esterne	2 271,44	1 383,06	0,00	3 654,50
1 6 Altre spese relative alle persone appartenenti all'istituzione	52 586,99	5 874,41	23 275,67	35 185,73
Titolo 1 — Persone appartenenti all'istituzione	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2 0 Immobili e spese accessorie	96 531,29	594 526,12	162 860,68	528 196,73
2 1 Informatica, attrezzature e mobili: acquisto, locazione e conservazione	221 914,12	148 549,35	224 358,59	146 104,88
2 3 Spese di funzionamento amministrativo corrente	3 967,07	24 291,05	5 796,87	22 461,25
2 5 Riunioni e conferenze	2 638,59	2 094,85	1 320,38	3 413,06
2 7 Informazione: acquisto, archiviazione, produzione e diffusione	704 293,11	177 296,41	252 549,29	629 040,23
Titolo 2 — Immobili, mobili, attrezzatura e spese varie di funzionamento	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3 7 Spese particolari di talune istituzioni e di taluni enti	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Titolo 3 — Spese risultanti dall'esercizio da parte dell'istituzione di compiti specifici	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Totale	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

ALLEGATO VI

Storni di bilancio operati nel 2010 nell'ambito delle disposizioni degli articoli 22 e 24 del regolamento finanziario

(in euro)

Numero dello storno	Data	Titolo a titolo	Capitolo a capitolo	Articolo ad articolo	Voce a voce	Da Articolo/Voce	Verso Articolo/Voce
Storni sottoposti all'autorità di bilancio (in conformità alle disposizioni dell'articolo 22, paragrafo 2, e dell'articolo 24, paragrafo 4)							
1	25.2.2010			195 000		1 2 0 0 Retribuzioni e indennità (funzionari e agenti temporanei)	1 2 0 0 Indennità in caso di posto soppresso nell'interesse del servizio
2	2.7.2010	485 700				1 0 0 Stanziamenti accantonati	1 4 0 6 Prestazioni esterne nel settore linguistico
3	15.7.2010			11 000		2 3 1 Oneri finanziari	2 3 2 Spese legali e risarcimento danni
4	6.10.2010		1 000 000			1 2 0 0 Retribuzioni e indennità (funzionari e agenti temporanei)	1 4 0 6 Prestazioni esterne nel settore linguistico
5	12.11.2010		71 000			2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	2 3 6 Affrancatura
			45 000			2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	2 3 8 Altre spese di funzionamento amministrativo
6	15.11.2010			150 000		2 0 2 2 Pulizia e manutenzione	2 0 0 1 Locazione-acquisto
				80 000		2 0 2 4 Consumi energetici	2 0 0 1 Locazione-acquisto
				450 000		2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	2 0 0 1 Locazione-acquisto
			51 000			2 1 4 Materiale e impianti tecnici	2 0 0 1 Locazione-acquisto
			25 000			2 3 0 Cancelleria, materiale per ufficio e accessori vari	2 0 0 1 Locazione-acquisto
			231 000			2 7 4 0 Gazzetta ufficiale	2 0 0 1 Locazione-acquisto
7	9.12.2010			386 000		1 0 9 Stanziamento accantonato	1 0 0 0 Retribuzioni e indennità (membri)
				2 380 000		1 2 9 Stanziamento accantonato	1 2 0 0 Retribuzioni e indennità (funzionari e agenti temporanei)
				61 000			1 4 0 0 Altri agenti
Sub totale	5 621 700	485 700	1 423 000	3 713 000	0		

Numero dello storno	Data	Titolo a titolo	Capitolo a capitolo	Articolo ad articolo	Voce a voce	Da Articolo/Voce	Verso Articolo/Voce
Storni all'interno degli articoli, non sottoposti all'autorità di bilancio (in conformità alle disposizioni dell'articolo 22, paragrafo 4)							
1	10.3.2010				23 116	2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	2 0 2 8 Assicurazioni
2	24.6.2010				720 000	1 2 0 0 Retribuzioni e indennità (funzionari e agenti temporanei)	1 2 0 4 Diritti connessi all'entrata in servizio, al trasferimento e alla cessazione dal servizio
3	22.7.2010				9 500	2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	2 0 2 8 Assicurazioni
4	16.9.2010				850 000	2 0 0 1 Locazione-acquisto	2 0 0 7 Sistemazione dei locali
5	16.9.2010				75 000	2 0 0 1 Locazione-acquisto	2 0 0 8 Studi e assistenza tecnica relativi ai progetti immobiliari
6	14.10.2010				50 000	2 0 2 6 Sicurezza e sorveglianza degli immobili	2 0 2 9 Altre spese relative agli immobili
7	20.10.2010				15 000	1 6 3 0 Servizio sociale	1 6 3 2 Relazioni sociali tra i dipendenti e altri interventi a carattere sociale
8	3.11.2010				349 500	2 1 0 3 Telecomunicazioni	2 1 0 0 Acquisti, lavori, manutenzione e conservazione delle attrezzature e dei software
9	17.11.2010				56 000	1 4 0 0 Altri agenti	1 4 0 4 Tirocini e scambi di personale
10	8.12.2010				575 462	2 0 0 0 Affitti	2 0 0 1 Locazione-acquisto
Sub totale	2 723 578	0	0	0	2 723 578		
Totale	8 345 278	485 700	1 423 000	3 713 000	2 723 578		